

Jabra  
Engage 65



Jabra<sup>GN</sup>

Manuel d'utilisation

1. Bienvenue!.....	4
2. Contenu .....	5
2.1 Option stéréo	
2.2 Option mono	
2.3 Option convertible	
3. Comment le porter .....	8
3.1 Casque stéréo/mono	
3.2 Casque convertible	
3.3 Comment changer les embouts Eargel du casque convertible	
3.4 Comment changer le crochet du casque convertible	
4. Comment le charger.....	11
4.1 Connexion pour le branchement	
4.2 Charge du casque	
4.3 Option PowerNap	
5. Comment le connecter .....	14
5.1 Connexion au téléphone fixe avec un port de casque	
5.2 Connexion au téléphone fixe sans port de casque	
5.3 Connexion à un ordinateur	
6. Comment l'utiliser .....	17
6.1 Vue d'ensemble du casque stéréo/mono	
6.2 Vue d'ensemble du casque convertible	
6.3 Vue d'ensemble de la base	

6.4	Voyants de la base	
6.5	Comment changer la langue des commandes vocales	
6.6	Comment régler le volume du micro pour les appels de téléphone fixe	
6.7	Comment trouver une tonalité sur les téléphones fixes	
6.8	Comment ajouter un nouveau casque principal	
6.9	Comment réinitialiser	
7.	Comment passer des appels .....	25
7.1	Appels de base	
7.2	Fusionner les appels	
7.3	Appels conférences	
7.4	Transférer un appel du téléphone fixe vers le casque	
7.5	Transférer un appel du casque au téléphone fixe	
7.6	Gérer des appels multiples	
8.	Comment changer les réglages .....	34
9.	Jabra Direct.....	36
9.1	Mise à jour du micrologiciel	
10.	Assistance.....	37
10.1	FAQ	
10.2	Comment entretenir votre appareil	
10.3	Remplacement des accessoires	

# 1. Bienvenue!

Merci d'utiliser le Jabra Engage 65. Nous espérons que vous l'apprécierez!

## ***Fonctions du Jabra Engage 65***

- **Flexibilité de la connectivité**  
Connexion du téléphone fixe et de l'ordinateur
- **Le casque le plus léger répondant aux normes DECT**  
18 grammes (convertible)
- **Sons environnants éliminés**  
Voyant occupé intégré
- **À utiliser toute la journée**  
Jusqu'à 13 heures d'autonomie (stéréo/mono)  
Jusqu'à 9 heures d'autonomie (convertible)
- **Prendre les appels de n'importe où dans le bureau**  
Portée jusqu'à 150 m/490 pi (stéréo/mono)  
Portée jusqu'à 100 m/325 pi (convertible)
- **Appels confidentiels sécurisés**  
Chiffrement DECT AES 128 bits

## 2. Contenu

Le Jabra Engage 65 se présente sous trois différents styles de casque : stéréo, mono et convertible.

### 2.1 Option stéréo

---



Base



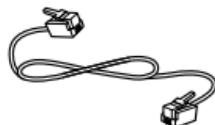
Casque  
stéréo



Câble d'alimentation



Câble micro-USB



Câble de téléphone

## 2.2 Option mono

---



Base



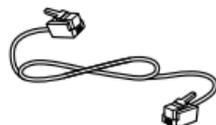
Casque  
mono



Câble  
d'alimentation



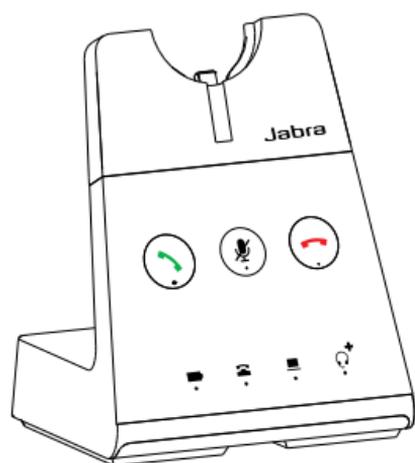
Câble  
micro-USB



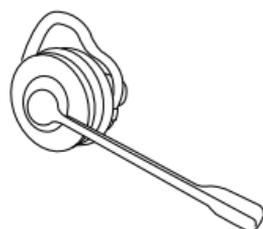
Câble de  
téléphone

## 2.3 Option convertible

---



Base



Casque convertible



Crochet  
auriculaires  
(moyen et grand)



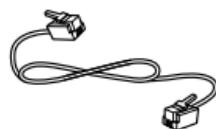
Embouts EarGels  
(en bouche et normal)



Câble  
d'alimentation



Câble micro-USB



Câble de  
téléphone

Remarque : Le grand crochet et l'embout EarGel normal sont déjà fixés au casque.

## 3. Comment le porter

### 3.1 Casque stéréo/mono

---

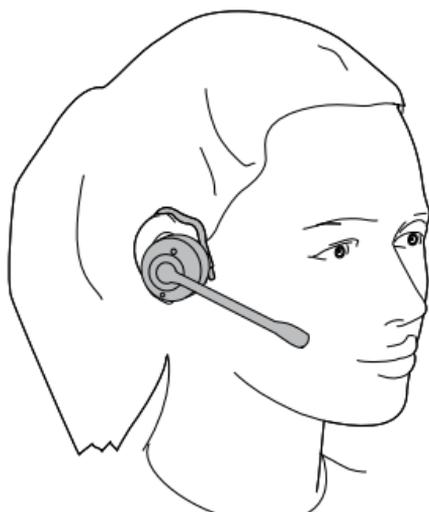
Le casque se porte avec le micro sur l'oreille gauche ou droite.



## 3.2 Casque convertible

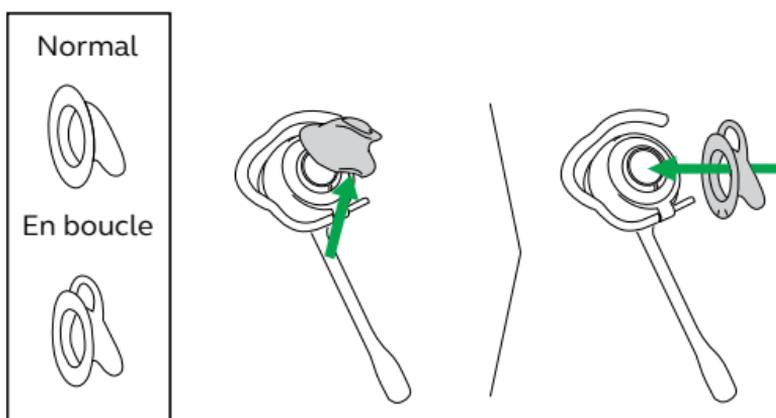
---

Le casque se porte sur l'oreille gauche ou droite.



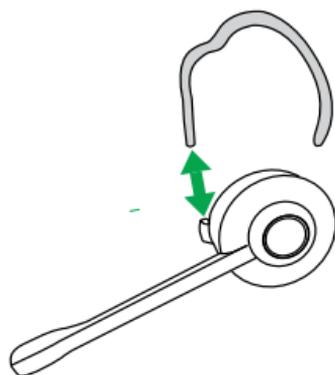
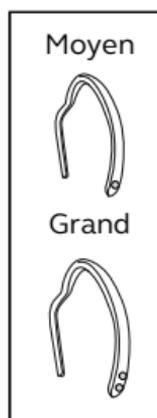
## 3.3 Comment changer les embouts Eargel du casque convertible

---



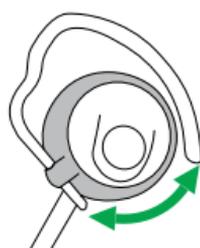
### 3.4 Comment changer le crochet du casque convertible

---

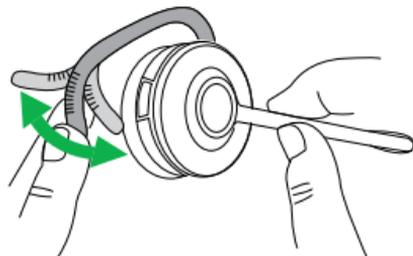
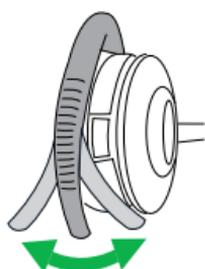


Le crochet avec un point correspond à la taille moyenne, le crochet avec deux points à la taille la plus grande.

---



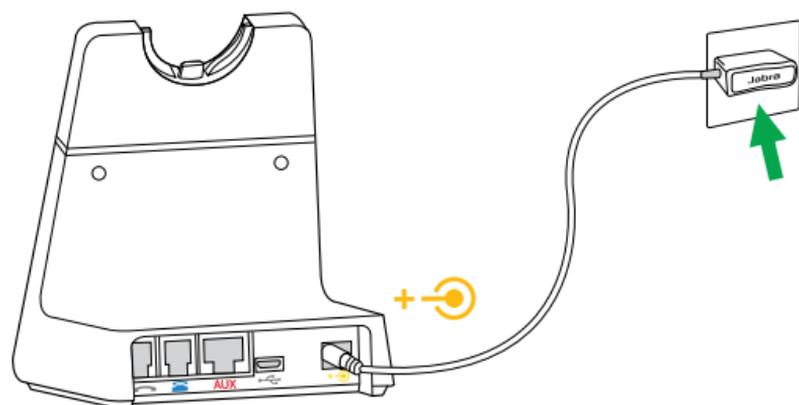
Les crochets sont souples et sont donc malléables pour s'adapter à votre oreille et être à porter.



# 4. Comment le charger

## 4.1 Connexion pour le branchement

---

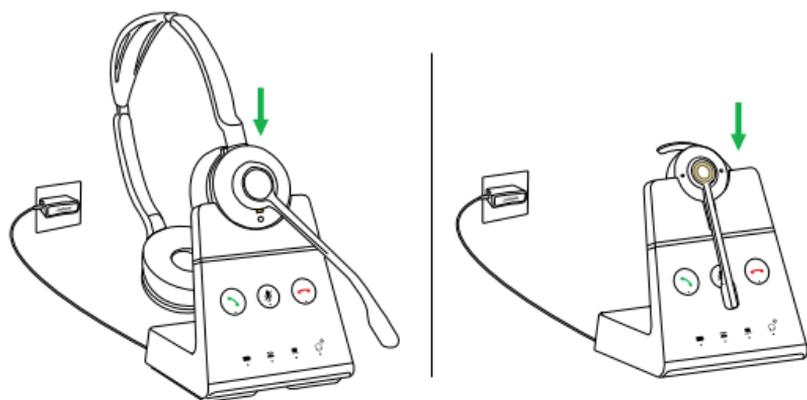


Branchez le câble d'alimentation fourni entre la base et la prise.

Il est recommandé de brancher les câbles du téléphone ou de l'ordinateur avant de brancher la base à l'alimentation (voir Chapitre 5 pour plus de détails).

## 4.2 Charge du casque

---



Le casque se recharge chaque fois qu'il est sur la base branchée à une source d'alimentation. Le voyant sur le casque et l'icône de la batterie sur la base clignotent pour indiquer le chargement du casque.

Les casques stéréo/mono ont une autonomie de 13 heures, et le casque convertible a une autonomie de 9 heures.

La charge complète prend environ 1h50 pour tous les casques. 40 % du chargement se fait en environ 30 minutes.

## 4.3 Option PowerNap

---

Pour économiser la batterie, le casque se met automatiquement hors tension quand il n'a pas été sur la base depuis 30 minutes, n'a pas bougé et n'est pas utilisé.

Pour arrêter l'option PowerNap, bougez le casque (ce dernier a un capteur de mouvement intégré), appuyez sur un bouton du casque (configuration Jabra Direct obligatoire) ou posez le casque sur la base.

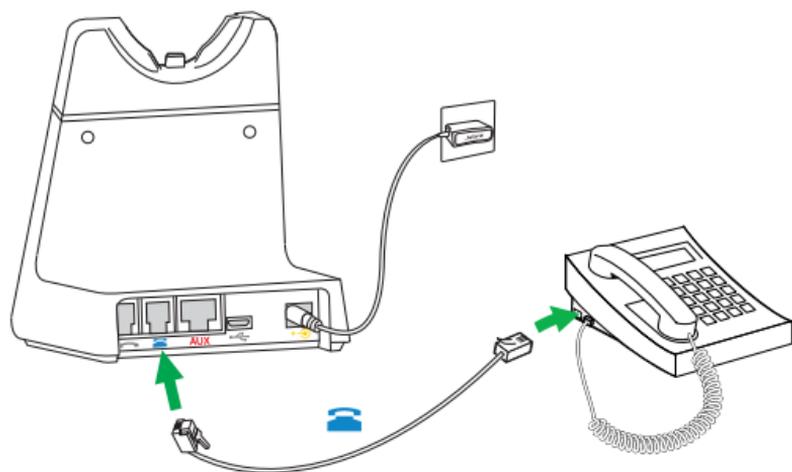
L'option PowerNap peut être définitivement désactivée en utilisant Jabra Direct.

# 5. Comment le connecter

## 5.1 Connexion au téléphone fixe avec un port de casque

---

Ce type de téléphone fixe a un port de casque dédié. Ces téléphones ont en général un bouton sur le panneau avant pour passer du combiné du téléphone fixe au casque.



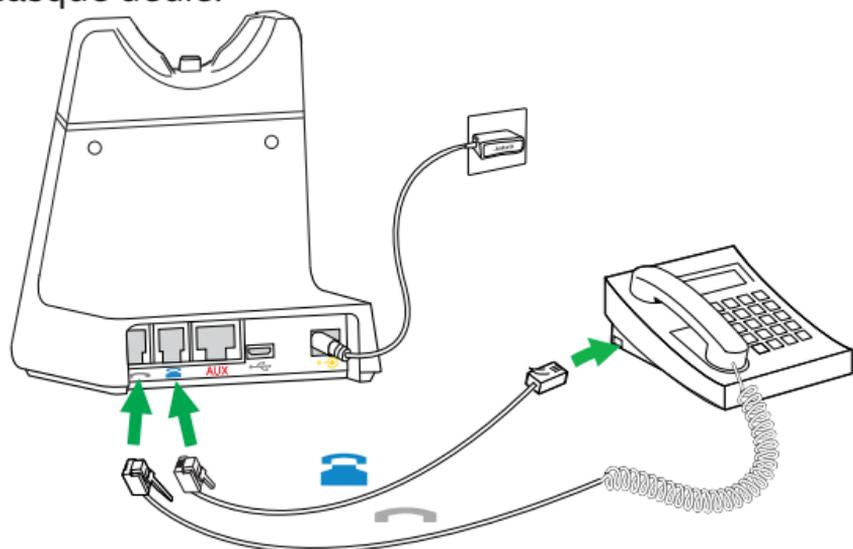
1. Branchez le câble du téléphone fourni dans le port  sur la base, et dans le port de casque sur le téléphone fixe.
2. Branchez le câble d'alimentation fourni entre la base et la prise.

Remarque : Pour en savoir plus sur votre téléphone fixe, consultez le site [www.jabra.com/compatibilityguide](http://www.jabra.com/compatibilityguide).

## 5.2 Connexion au téléphone fixe sans port de casque

---

Ce type de téléphone fixe n'a pas de port de casque dédié.

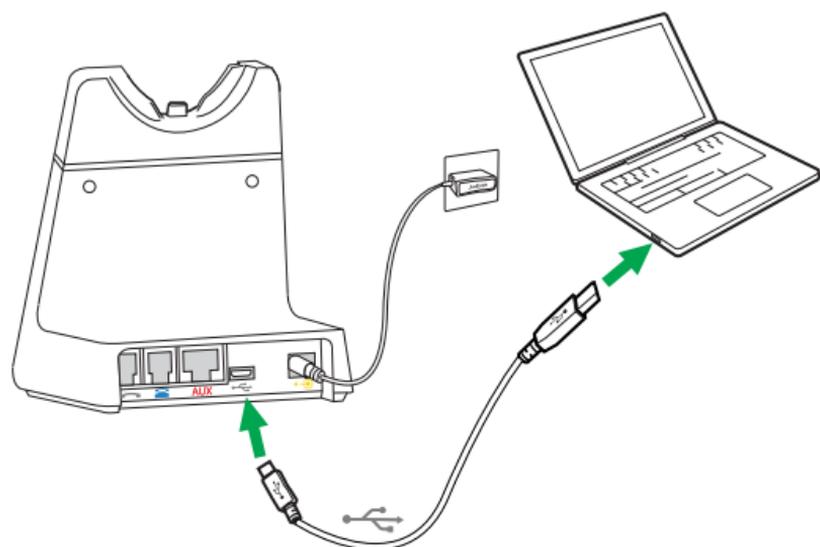


1. Débranchez le câble du port du combiné sur le téléphone fixe, puis branchez-le dans le port  sur la base.
2. Branchez le câble du téléphone fourni dans le port  sur la base, et dans le port du combiné sur le téléphone fixe.
3. Branchez le câble d'alimentation fourni entre la base et la prise.

Remarque : Pour en savoir plus sur votre téléphone fixe, consultez le site [www.jabra.com/compatibilityguide](http://www.jabra.com/compatibilityguide).

## 5.3 Connexion à un ordinateur

---

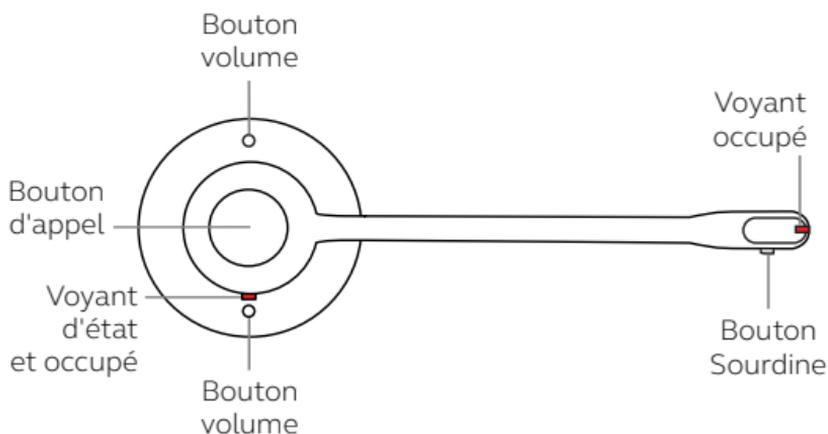


1. Branchez le câble micro-USB fourni dans le port  sur la base, et dans le port USB disponible sur votre ordinateur.
2. Branchez le câble d'alimentation fourni entre la base et la prise.
3. Assurez-vous que le Jabra Engage 65 est défini comme l'appareil de lecture par défaut et l'appareil d'enregistrement dans les réglages sonores de votre système d'exploitation et/ou le téléphone logiciel de votre choix (ex. Skype Entreprise). Il est recommandé de télécharger et d'installer Jabra Direct à partir de [jabra.com/direct](http://jabra.com/direct).

## 6. Comment l'utiliser

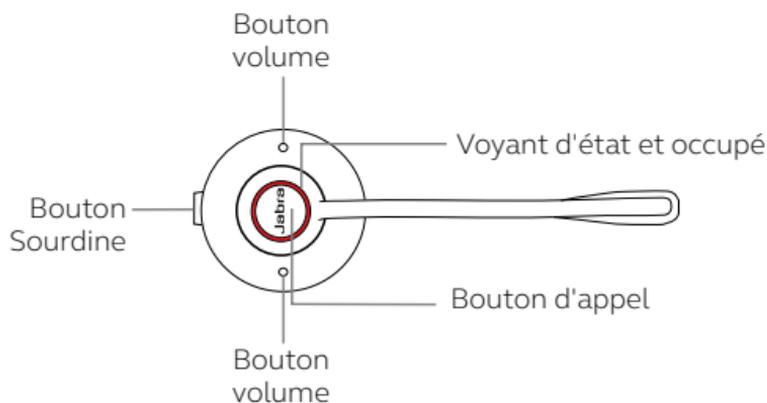
### 6.1 Vue d'ensemble du casque stéréo/ mono

---



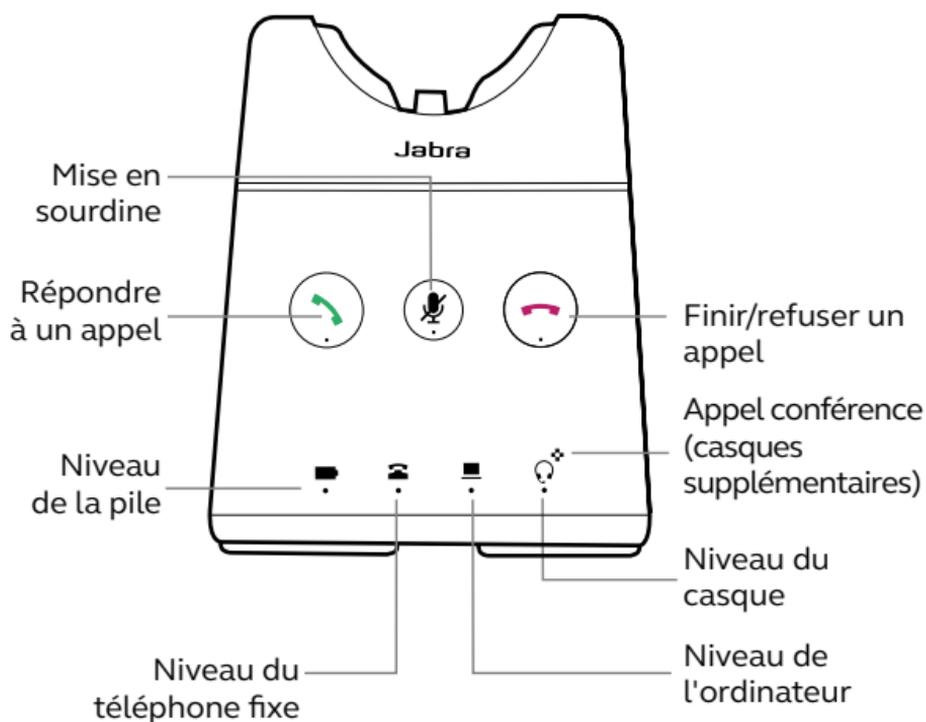
### 6.2 Vue d'ensemble du casque convertible

---

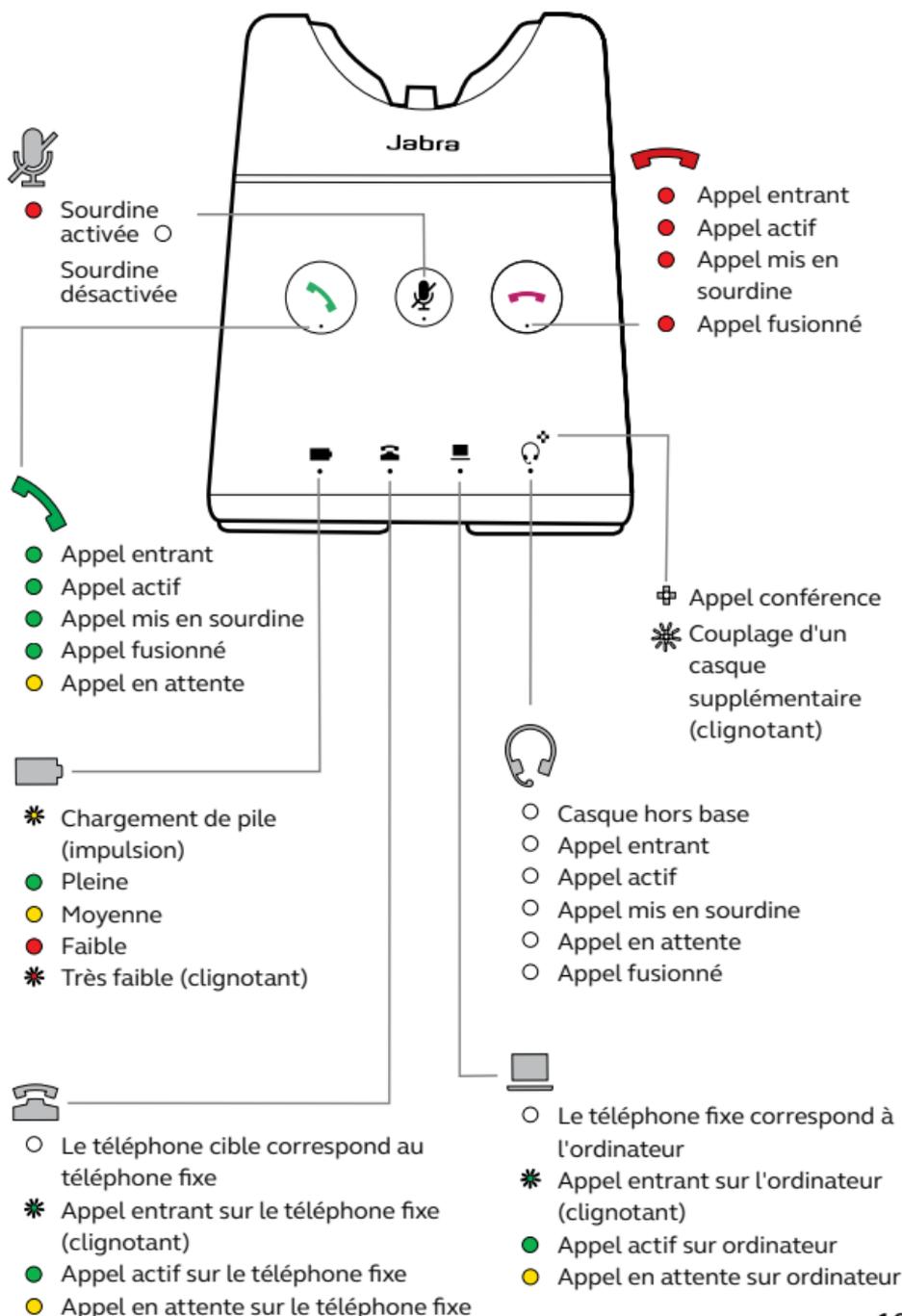


## 6.3 Vue d'ensemble de la base

---



## 6.4 Voyants de la base



## 6.5 Comment changer la langue des commandes vocales

---

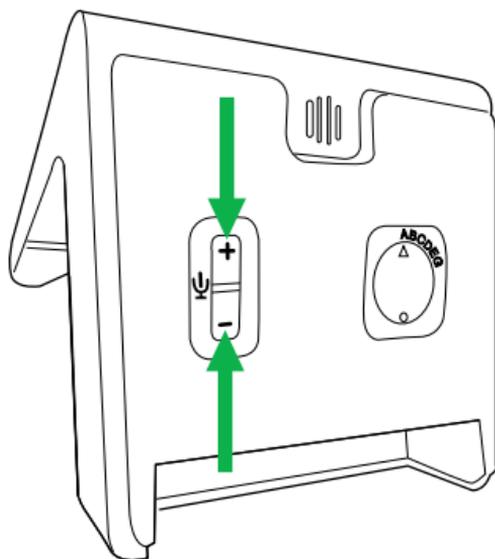
Il existe 5 langues disponibles pour les commandes vocales du casque : Anglais, Allemand, Français, Japonais et Espagnol.

Pour changer la langue :

1. Quand vous n'avez pas d'appel en cours, maintenez les boutons de volume sur le casque pendant 2 secondes pour accéder au menu des réglages du guide vocal. La langue des commandes vocales est le premier réglage disponible.
2. Appuyez sur les boutons **Volume** pour parcourir les langues disponibles.
3. Appuyez sur le bouton **Appel** pour accepter la langue.
4. Maintenez les boutons de volume sur le casque pendant 2 secondes pour quitter le menu des réglages du guide vocal. La base se réinitialise et le nouveau réglage est mémorisé.

## 6.6 Comment régler le volume du micro pour les appels de téléphone fixe

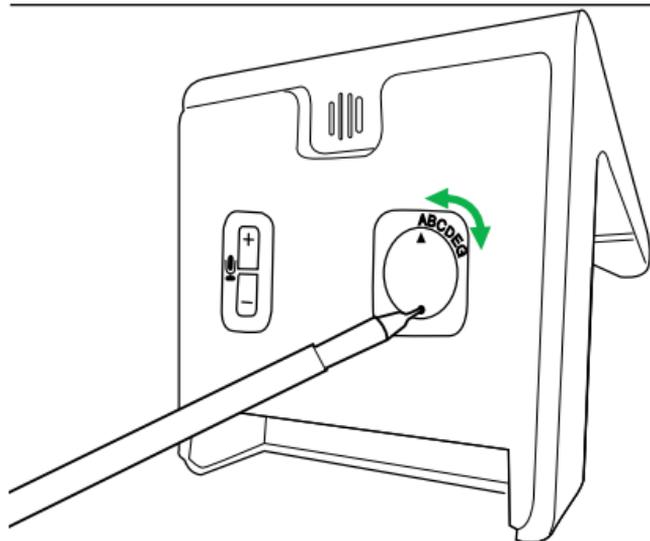
---



Pour régler le volume du micro du téléphone fixe, appuyez sur le bouton  $+$  ou  $-$ , en bas de la base.

## 6.7 Comment trouver une tonalité sur les téléphones fixes

---



Si vous n'entendez pas de tonalité sur votre téléphone fixe, un réglage différent peut s'avérer nécessaire.

Le bouton de réglage de la tonalité se trouve en bas de la base. Utilisez un objet pointu pour changer de réglage en tournant le bouton jusqu'à ce qu'une tonalité soit perceptible dans le casque. A correspond au réglage par défaut.

## 6.8 Comment ajouter un nouveau casque principal

---

Il existe trois méthodes pour ajouter un nouveau casque principal à la base :

A) Si le casque principal actuel n'est pas à portée de la base ou est éteint, il suffit de poser le nouveau casque sur la base. Il devient alors le casque principal. Le voyant d'état du casque et d'appel conférence clignote sur la base pour indiquer que le nouveau casque est maintenant le casque principal.

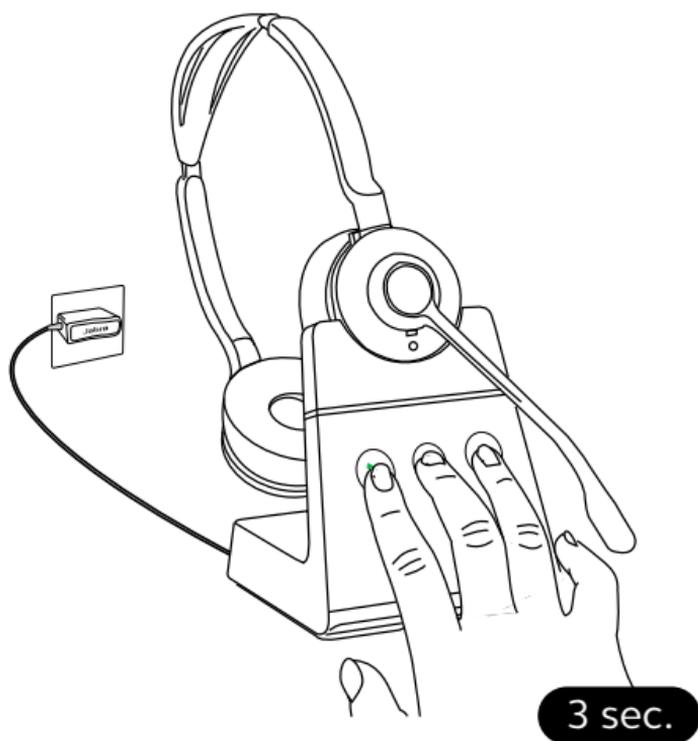
B) Si le casque principal actuel est à portée de la base et allumé, et que la base n'est pas en cours d'appel, posez le nouveau casque sur la base et maintenez le bouton Appel (1 sec) sur le casque jusqu'à ce que le voyant d'état du casque et d'appel conférence clignote sur la base. Ceci indique qu'il est alors le casque principal.

C) Si l'appariement facile a été activé dans Jabra Direct, et que le casque principal actuel n'a pas d'appel en cours, posez simplement le nouveau casque sur la base. Il devient alors le casque principal. Le voyant d'état du casque et d'appel conférence clignote sur la base pour indiquer que le nouveau casque est maintenant le casque principal.

## 6.9 Comment réinitialiser

---

La réinitialisation du casque et de la base réinitialise tous les réglages.



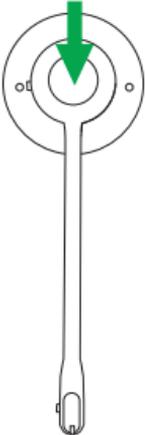
Pour réinitialiser :

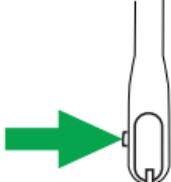
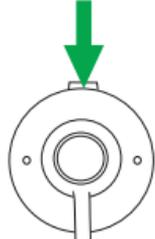
1. Posez le casque sur la base.
2. Maintenez le bouton d'appel **Répondre** et le bouton **Fin** d'appel appuyés sur la base pendant 3 secondes. Le casque et la base se réinitialisent et tous les paramètres retournent à la valeur par défaut.

La base et le casque peuvent aussi être réinitialisés avec Jabra Direct.

# 7. Comment passer des appels

## 7.1 Appels de base

	Fonction	Action
	Mise sous tension	Appuyez sur le bouton <b>Appel</b> du casque, ou sortez le casque de la base.
	Mise hors tension	Maintenez le bouton <b>Appel</b> pendant 4 secondes.
	Répondre à un appel	Appuyez sur le bouton <b>Appel</b> , enlevez le casque de la base, ou appuyez sur  sur la base
	Terminer un appel	Appuyez sur le bouton <b>Appel</b> , posez le casque de la base, ou appuyez sur  sur la base
	Refuser un appel	Appuyez deux fois sur le bouton <b>Appel</b> , ou appuyez sur  sur la base
	Changer l'appareil cible	Retirez le casque de la base et maintenez le bouton <b>Appel</b> pendant 1 seconde

	<p>Régler le volume</p>	<p>Appuyez sur les boutons <b>Volume</b>.</p>
<p>Le casque convertible utilise un capteur de mouvement pour détecter le bouton d'augmentation du volume et le bouton de diminution du volume, en fonction de l'orientation du casque</p>		
<p>Faire basculer le voyant occupé</p>		
<p>Appuyez sur les deux boutons <b>Volume</b> en même temps</p>		
<p>Accéder au menu de réglages du guide vocal</p>		
<p>Maintenez les deux boutons <b>Volume</b> appuyés en même temps pendant 3 secondes</p>		
	<p>Activer ou désactiver la mise en sourdine du microphone</p>	<p>Appuyez sur <b>Silence</b> (casque stéréo/mono)</p>
	<p>Activer ou désactiver la mise en sourdine du microphone</p>	<p>Appuyez sur <b>Silence</b> (casque convertible)</p>

## 7.2 Fusionner les appels

---

Il est possible de fusionner un appel entrant avec un appel en cours.

Pour fusionner les appels :

1. Maintenez le bouton **Appel** (2 secondes) sur le casque, ou appuyez sur  sur la base pour accepter l'appel entrant. L'appel en cours est alors mis en attente.
2. Maintenez pendant 2 secondes  pour fusionner les appels.

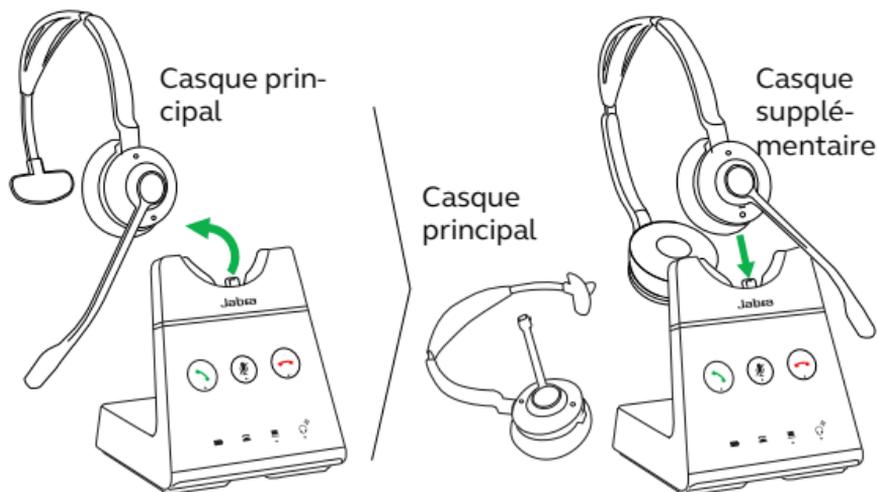
Pour défusionner les appels, maintenez  appuyé pendant 2 secondes sur la base.

Pour terminer la fusion des appels, posez le casque sur la base ou appuyez sur **Appel** sur le combiné.

## 7.3 Appels conférences

### **Ajout de casque(s) à un appel conférence**

Jusqu'à trois casques supplémentaires peuvent être connectés à une base pour un appel conférence.



1. Enlevez le casque principal de la base.
2. Posez un casque supplémentaire sur la base. Il fera un essai de couplage à la base.
3. Une commande vocale est audible dans le casque principal. Appuyez sur le bouton **Appel** du casque principal pour accepter le casque supplémentaire à la conférence. Le son est alors partagé entre les casques.

Le casque supplémentaire est mis en sourdine par défaut.

Remarque : Il est possible d'utiliser les casques Jabra Engage 75 pour les appels conférences. Voir la section **Ajout de casque(s) à un appel conférence**.

## ***Ajout de casque(s) à un appel conférence sans station de connexion***

Jusqu'à trois casques supplémentaires peuvent être connectés sur une base, sans avoir besoin de poser les casques sur la base.

1. Enlevez le casque principal de la base.
2. Mettez le casque supplémentaire hors tension en maintenant le bouton **Appel** pendant 4 secondes.
3. Maintenez  pendant 3 secondes sur la base. Le voyant d'appel conférence clignote sur la base.
4. Mettez le casque supplémentaire en mode couplage en maintenant le bouton **Appel** pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant sur le casque clignote en bleu.
5. Une commande vocale est audible dans le casque principal. Appuyez sur le bouton **Appel** du casque principal pour accepter la participation du casque supplémentaire à la conférence. Le son est alors partagé entre les casques.

Le casque supplémentaire est mis en sourdine par défaut.

Remarque : Il est possible d'utiliser les casques Jabra Engage 75 pour les appels conférences.

## ***Terminer ou quitter un appel conférence***

Pour mettre fin à l'appel de tous les casques, appuyez sur le bouton **Appel** du casque principal, ou posez le casque principal sur la base.

Les casques supplémentaires peuvent quitter la conférence en appuyant sur le bouton **Appel** du casque, ou en posant le casque supplémentaire sur la base du casque principal (et non pas sur la base du casque supplémentaire). L'appel conférence continue alors pour tous les autres casques.

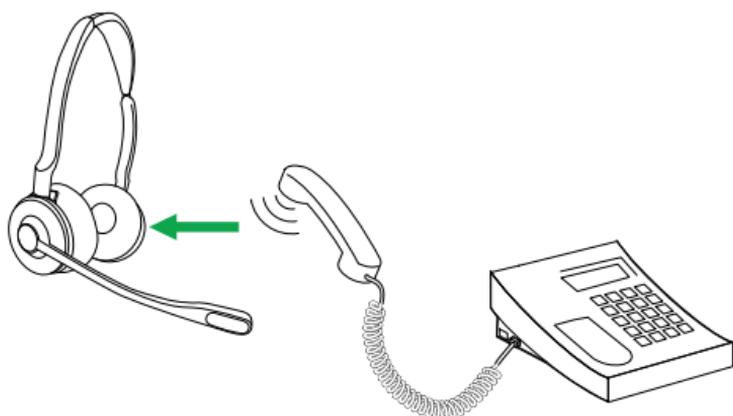
## ***Mode conférence permanent***

La conférence s'arrête automatiquement par défaut pour tous les casques supplémentaires quand l'appel se termine.

Il est possible de continuer la conférence avec les casques supplémentaires jusqu'à ce que le casque principal soit posé sur la base. Il suffit de changer ce réglage dans Jabra Direct.

## 7.4 Transférer un appel du téléphone fixe vers le casque

---

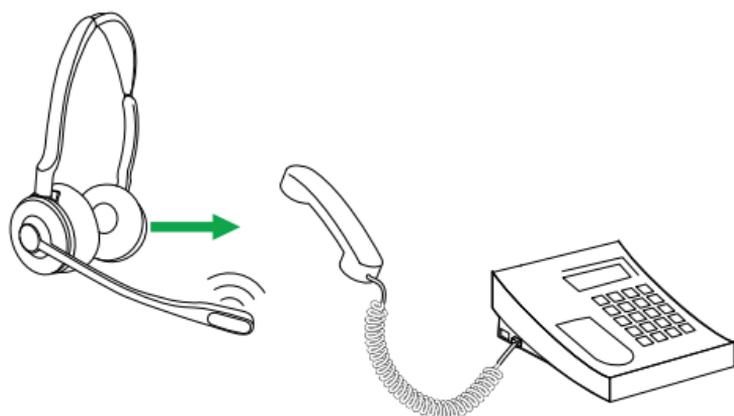


Pour transférer un appel :

1. Sélectionnez le téléphone fixe comme le téléphone cible sur la base.
2. Sortez le casque de la base ou appuyez sur le bouton **Appel** du casque. L'appel audio est transféré du téléphone de bureau au casque. Si nécessaire, appuyez sur le bouton du téléphone de bureau et ne raccrochez le casque qu'une fois l'appel terminé.

## 7.5 Transférer un appel du casque au téléphone fixe

---



Pour transférer un appel du casque vers un téléphone fixe, sortez le combiné du téléphone fixe, puis posez le casque dans la base.

LL'appel audio passe du casque au téléphone de bureau si la base est branchée dans le port du combiné du téléphone de bureau. Autrement, appuyez sur le bouton du combiné du téléphone de bureau.

## 7.6 Gérer des appels multiples

---

Le casque et la base peuvent accepter et gérer plusieurs appels à la fois.

### Gérer des appels multiples

Répondre à un appel entrant et mettre l'appel en cours en attente

Appuyez sur  sur la base

Basculer entre l'appel en attente et l'appel actif

Appuyez sur  sur la base

Rejeter un appel entrant alors que vous avez un appel en cours

Appuyez sur  sur la base

## 8. Comment changer les réglages

Les réglages du casque et du téléphone peuvent être modifiés à partir du menu des réglages du guide vocal.

Tous les réglages peuvent également être modifiés à l'aide de Jabra Direct sur votre ordinateur. Téléchargez Jabra Direct sur [jabra.com/direct](http://jabra.com/direct)

### Navigation

Accéder au menu de réglages du guide vocal

Appuyez pendant 3 secondes en même temps sur **Augmenter le volume** et sur **Réduire le volume**

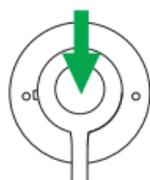


Parcourir les options de réglage

Appuyez sur le bouton **Augmenter le volume** ou **Réduire le volume**

Quitter le menu de réglages du guide vocal

Appuyez pendant 2 secondes en même temps sur **Augmenter le volume** et sur **Réduire le volume**



Accepter l'option de réglage

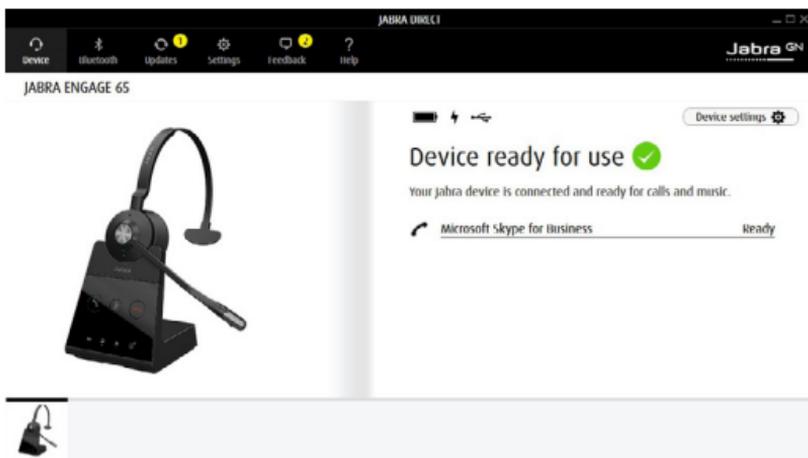
Appuyez sur le bouton **Appel** pour accepter l'option de réglage annoncée. Vous passez au réglage suivant

## Réglages

Langue des commandes vocales	Sélectionnez la langue des commandes vocales du casque dans la liste de 5 langues
Commandes vocales	Sélectionnez pour activer les commandes vocales
Tonalité de rappel de sourdine	Sélectionnez pour utiliser un rappel audio périodique quand le micro est en sourdine
Sonnerie du téléphone fixe	Sélectionnez une sonnerie pour les téléphones fixes
Volume de la sonnerie du téléphone fixe	Sélectionnez le volume de la sonnerie pour les téléphones fixes
Sonnerie de téléphone logiciel	Sélectionnez une sonnerie pour les téléphones logiciels
Volume de sonnerie de téléphone logiciel	Sélectionnez le volume de la sonnerie pour les téléphones logiciels
Portée ou densité	Sélectionnez si une amélioration doit être apportée à la base en matière de portée ou de densité
Type de crochet	Sélectionnez le type de crochet
Téléphone par défaut	Sélectionnez le type de téléphone par défaut

# 9. Jabra Direct

Jabra Direct est un logiciel conçu pour soutenir, gérer et activer la fonctionnalité optimale des périphériques Jabra.



Téléchargement via [jabra.com/direct](https://jabra.com/direct)

## 9.1 Mise à jour du micrologiciel

---

Jabra Direct vous prévient quand une mise à jour micrologicielle est disponible.

# 10. Assistance

## 10.1 FAQ

---

Lisez les FAQ sur [jabra.com/engage](http://jabra.com/engage).

## 10.2 Comment entretenir votre appareil

---

- Les températures recommandées sont : -5 °C et 45 °C (23 °F et 113 °F).
- Ne rangez pas le casque pendant une longue période sans le recharger (maximum trois mois).
- Si le casque ou la base sont sales, il est recommandé de les nettoyer avec un chiffon doux qui ne peluche pas qui sera imbibé d'eau propre.

## 10.3 Remplacement des accessoires

---

Les accessoires de rechange ou supplémentaires peuvent être achetés en ligne sur [jabra.com/accessories](http://jabra.com/accessories).

© 2018 GN Audio A/S. All rights reserved. Jabra® is a trademark of GN Audio A/S.

---

Made in China

MODEL: Model: WHB051BS  
WHB050HS  
WHB051HS



---

**Declaration of Conformity** can be found on  
[www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)

REV B